

ZERTIFIKAT



Czech

TÜV SÜD Czech – ZERTIFIZIERUNGSSTELLE
für die Beurteilung und Zertifizierung der Produkte

Die Produktzertifizierungsstelle Nr. 3084, akkreditiert durch die Tschechische Akkreditierungsstelle (ČIA) gemäß ČSN EN ISO/IEC 17065:2013

bescheinigt hiermit, dass die Organisation

TECH-TRADE, s.r.o.
Velkomoravská 4270/89B
CZ - 695 01 Hodonín
Id.-Nr.: 60708361

Herstellungsort:
TECH-TRADE, s.r.o.
Velkomoravská 4270/89B, CZ - 695 01 Hodonín

bescheinigt, dass er geeignet ist, Einkauf und Schweißarbeiten im Geltungsbereich

der Zertifizierungsstufe **CL 2** nach **EN 15085-2** auszuführen.

Nummer des Auditberichts: **11.367.605**

Zertifikatgültigkeit: **20.11.2020**

Zertifikatnummer: **11.354.484**

Zertifizierungsschema: ČSN EN 15085-2:2008

Die Einzelheiten und Gültigkeitsbedingungen sind der Anlage zu diesem Zertifikat zu entnehmen, die dessen untrennbarer Bestandteil ist und 2 Seiten enthält.

Prag, den 20.11.2017



Baranovskij

Leiter der Zertifizierungsstelle



1. Anwendungsbereich:

Stufe CL 2

Neubau, Umbau und Instandsetzung von Schienenfahrzeugen und deren Bauteilen

Beispiele für Bauteile:

- Tragrahmen für äußere Ausrüstungsteile (z. B. für Tanks, Elektro-, Klima- und Druckluftbehälter);
- Führerraumausstattung;
- WC-Bauteile und Wasserbehälter mit Anlagen;
- Halter für Bremsleitungen;
- nicht selbsttragende Gerätekästen unterhalb des Untergestells (ohne Tragrahmen);
- Tritte, Griffe (einschließlich Handgriffe im Einstiegsbereich) und Geländer im äußeren Schienenfahrzeugbereich;
- Innenausbau bei Reisezugwagen (Raumteiler, Wände, Türen, Verkleidungen);

Stufe CL 3

Neubau, Umbau und Instandsetzung von einfachen Anbauteilen für Schienenfahrzeuge, z. B.:

- Kurbel und Hebel für diverse Betätigungen;
- Halter für Schilder;
- Tritte, Griffe, Geländer in Schienenfahrzeugen;

Neubau, Umbau und Instandsetzung von handelsüblichen Zulieferteilen für Schienenfahrzeuge, z. B.:

- Sitzgestelle;
- Lüftungsgitter;

2. Geltungsbereich der Zertifizierung:

Schweißprozess nach EN ISO 4063	Werkstoffgruppe nach CEN ISO/TR 15608	Abmessungen	Bemerkungen
141	8.1 22.3	t = 0.7-2.0 mm t = 1.0-6.0 mm	BW, FW BW, FW
212	8.1	t = 1.5-2.0 mm	
221	8.1	t = 1.0-1.5 mm	

3. Verantwortliche Schweißaufsichtsperson:

Vorname und Name	Geburtsdatum	Qualifizierungsstufe
Ing. Marian Sigmund, Ph.D.	26.05.1979	IWE

4. Vertreter der verantwortlichen Schweißaufsichtsperson:

Vorname und Name	Geburtsdatum	Qualifizierungsstufe
Petr Wallinger	09.06.1972	IWT

5. Weitere Schweißaufsichtsperson:

Vorname und Name	Geburtsdatum	Qualifizierungsstufe
--	--	--



Bemerkungen/Erweiterungen:

- Das Zertifikat ist nur für seinen Inhaber und für die hier aufgeführten Produkte und Fertigungsstätten gültig.
- Die Übertragung des Zertifikates durch den Inhaber an Dritte sowie seine Verwendung durch Dritte ist unzulässig.
- Änderungen des Aufsichtspersonals oder Schweißverfahrens müssen unverzüglich an TÜV SÜD Czech angezeigt werden. Dieser Umstand kann die weitere Gültigkeit des Zertifikats von der zusätzlichen Konformitätsbeurteilung abhängig machen.
- Die Aufsicht über die ordnungsgemäße Funktion des Qualitätssystems des Herstellers wird vom TÜV SÜD Czech aufgrund des abgeschlossenen Vertrages über die Kontrolltätigkeit in den Abständen 1x jährlich ausgeübt.
- Dieses Zertifikat kann auf Antrag erneut werden.
- Dieses Zertifikat kann nur in seiner Gesamtheit, einschließlich aller Anlagen, kopiert werden.
- Zu diesem Zertifikat wurde die Berechtigung errichtet, die Prüfmarke TÜV SÜD Czech zu verwenden.
- Der Inhaber des Zertifikats verpflichtet sich, sämtliche allfälligen Beanstandungen in Bezug auf die Konformität der Produkte und der Vorschrifts- und Normanforderungen festzuhalten und diese Vormerkungen an die Zertifizierungsstelle TÜV SÜD Czech zur Verfügung zu stellen.
- Die näher nicht angeführten Einzelheiten (Werbung, Verwendung der Prüfmarke und Zertifikate) richten sich nach den Allgemeinen Bedingungen für Prozess- und Dienstleistungszertifizierung in jeweils gültiger Fassung.

Diese Sprachfassung des Zertifikats ist Übersetzung der tschechischen offiziellen Version Nr. 11.354.484 vom 20.11.2017, die im Streitfall als die einzig richtige gilt und am 20.11.2017 ausgedruckt wurde.

